來論

爲中國洪門民治黨徵求黨員進一言

余松炎

「富者不妄爲，窮者無濫取，」正是安定社會秩序，遵守本黨精神的所在。

所謂「守法」，是對於當地政府頒行之法律，我們不要輕於冒犯或牴觸。須知一個國家，各有其法治之體制和紀律。在法治範圍內，相互須遵守「人權」和「自由」，是民主政治之原則，守法爲當然之義務。安份是先能約束自己，克制自己，進一步方能奉行這維持公共治安的法紀。

社會問題最主要的還是人，所以儒家主張「心正」「誠意」，實有至理。但吾人只能守法，還嫌不够，要能奮起「我爲人人」之服務精神，遇着地方上的公益慈善，以至一切公共事業均應認爲有切身之關係，量力幫助，不可抱隔岸觀火」之態度。我們緬懷既往，展望未來，非重估一切不可，謹略抒管見聊表芹獻。

雲埠台山會館八十週年紀念獻言

「下」

甄識求

台山會館，顧名思義，不消說是一合群生活互助互愛而推行慈善福利之組織。上世紀末葉先僑等含辛茹苦，隻身前來加國，當時爲爭生存及適應環境起見，遂有會館與社團之產生。時至今日，世事變遷，本蒙先賢領袖等力爭移民平等之權利，我華僑家眷得以相繼前來加國與家人團叙，各執所業，各盡所能，生活快樂而安定，對會館漸感疏遠，尤其年青一輩及土生，更感陌生與冷漠，此乃事實之演變。

想吾等雖有家庭之溫暖及照顧，對社交聯絡方面利用會館場所，閒時見面歡叙鄉情，

（上）

比高建築置業有限公司
PECO CONSTRUCTION LTD.
本公司服務範圍：
（一）代客建造花園洋房 Custom Build Home 聘有則師爲客設計圖則。
（二）商業樓宇興建。
（三）商業舖位裝飾。
（四）在 Richmond 新區有數十幅吉地出售。
（五）在華埠各區新屋出售。
本公司主旨：價錢公道，用料上乘，服務至上。
地址：200-6055 c3 ichm rd, B.C.
詢問處：片打東街141號僑信參茸行內
電話：669-1843
晚上電話：257 6068　274 6349

興旺餐館出讓
位於溫埠北三百五十里之市區中心，坐位六十，中西餐及外賣，年做生意十五萬多，用具齊全，因人手不够，決意割愛出讓，有意者請電 392-4014 或 P.O Box 4198 Williams Lake, B.C.

特價包機、專機、班機及旅遊團
詳情請詢：加拿大溫哥華納偉旅行社
Representatives 各地代理：
• Winnipeg – 256-9304 • Edmonton – 426-2443 • Calgary – 286-4803
• Victoria – 382-1638 • Seattle – 722-2872 • Regina – 584-0799
love & white TRAVEL
3746 MAIN ST., VANCOUVER, B.C., CANADA TEL.: (604) 873-4801
185 E. PENDER ST., VAN. B.C., CANADA TEL.: (604) 689-0501

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4. B. C
Tel: 687-9605
本店常備　四季鮮花　盆栽樹木　新型設計　結婚花球　花籃袷花　花圈花牌　僑胞光顧　無任歡迎

交通銀行 香港分行
（總管理處設在北京）
經營一切銀行業務
辦理：各種港幣存欵
代辦：北京中國銀行總管理處
人民幣存款
幣值隱定　安全可靠　港幣折算　在港收付
附設：海外服務部
BANK COMMUNICATIONS, HONG KONG
香港分行德輔道中3號A電話：5-259261-7
3A, Des Voeux Road, C., HongKong
電報掛號：Commbank

黃大仙遷址啓事
維多利亞街近27街四三一一號近京士威搭19號巴士或搭25號巴士直到維多利亞街返回唐人街搭8號巴士或搭20號巴士
電話：八七九—五〇五九
Wong Tenk Sung 4311 Victoria Dr. Vancouver, B.C. V5N 4M9 Canada
Tel. 879-5059

金星工藝裝飾公司
承裝設計各地中國式茶樓，餐館宮殿彩畫，雕刻屏風，設計拖工
由即日起照常營業
聯系電話　二五四—二九〇七

大陸洲駕駛學校
本校教師曾任教於香港及加拿大各省十餘年，師資優良，經驗豐富，悉心教授，捷法速成，免費接送，保證足鐘，並代僑胞翻譯筆試，收費公道。　請電話：四三四—一八八七岑先生洽。
Continental Driving Academy
2 03 Commercial Dr. Van. B.C.
434-1887 或 681-1432
873-5925
香港高級駕駛協會會員
加拿大安全駕駛協會會員

片打化舖
喜士定東街五二九號
PENDER FLORIST
529 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel 254-1113
本號專營盆栽時花　結婚花球　新型設計　花籃襟花　花圈花牌　僑胞光顧　無任歡迎

遷舖新址啓事
蓮花電髮所隔壁
本號專營盆栽時花　結婚花球　新型設計　花籃襟花　花圈花牌　僑胞光顧　無任歡迎
經理人：馮緝炘，林蔭棠啓

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver, B.C.
V6B 3P3
Tel 682-1804
勛毛修理汽車
凡有撞汽車意外發生，登記下對方姓名，汽車牌號數，發生地點，俾得代閣下辦理一切手續同時在修理期間，有汽車免費使用特別優待。

振華瓷器有限公司
Gin Wah Importer Co., Ltd.
549 Main Street Vancouver, B.C.
V6A 2V1　Te. 681-1728
港彩飯碗　黃萬壽飯碗　中國風景圓型油畫　女裝高底鞋　女裝長柄水鞋
以上一律八折平賣
另有新辦到各色貨品

學

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。一切工作　保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave Vancouver, B.C.
Phone: 876-9512 876-6872

黃漢事務所
改換電話號碼啓事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一—四三八八。
地址：喜士定東街三二二號敬告各新知舊友，光臨指教。
專理會計事務
填報入息稅
Wong Horne Agencies
322 Hastings St., Vancouver, B.C.
Tel. 681-4388

聯興公司
Ron Hing Co.
22 Keefer St., Vancouver B.C.
Tel 683-4918
本號經售各江雜貨　藥材丸散　瓷器碗碟　鮮肉瓜菜　霜蝦味精　零沽批發　一律歡迎

中和行公司
Chung Wo Hong Co.,
Telephone 685-9612
368 Powell St., Vancouver B.C.
總代理飛枝特產頂觀海參片
又有運到

承接搬運
清理垃圾，碼頭取貨，各種搬運工作，特平搬屋電話 253-65, 或 433-7826　杜先生

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行裏，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四—三〇六二

有經驗接搬運工作
如下次搬遷請叫 Excel Movin
六時後　電話：733-8887

強華公司
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四壹一號哥倫比亞街
電話：684-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

明德託兒所
註冊（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童。
所址　530 Heatley Ave., Van.
715 Victoria Dr. Van
報名電話：二五五—四二五一

通用電器行
Teletone Electrical Appliance
Sale and Service
742 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs 255-7431　V6A
本店專營新舊霜櫃，電爐，冰箱，乾衣機，洗衣機，洗碗機，及各種電器用具，兼聘有名師担任修理上項各種電器用品，工精價廉。
電話：二五五—七四三一

招請女工一名
打理家務及照料一位老年婦人，包食住合意者請在晚上七時后電話 298-4997 與趙先生洽。

招請經驗中西厨二名
年齡不分工金從優如意者來函註明電話以便聯絡 New Blue Sky Restaurant P.O. Box 541 Phone 788-2777 Chetwynd. B.C.

請經驗炒鑊厨師
如意者上午十時至下午四時免費電話 Cathay Gardens, Restaurant Nanaimo, B.C. 電話 753-7612

Block Bros Realty Ltd.
5842 Cambie St., Van. B.C.
Jim Fong：733-4736
（馮沾）　321-6881
房屋
❶十八年四睡房，土庫完成，二副半厠所，兩個厨房孖屋區，1825 Willams St.
❷華麗六年新四睡房，建築商自用屋，一千八百尺，三副厠所，土庫完成，雙車房，地區高尚十三萬。
❸2046 Franklin St.，二房，大厨房，土庫有兩房，柏文區，四萬多。
❹十一年三房，陽台，土庫有房，厨房，廳厠所等。
❺四萬八千，四睡房，有土庫，4789 Reids St.
❻東區及西區有新屋多間，地毡及梗木地台，由七萬至九萬元。請詢問
商業樓及柏文
❶五年商業樓三個舖位及樓上柏文，全年收三萬六，開價三十八萬五。
❷堅實八組柏文樓，開價十五萬九千元。
❸二十一組柏文樓，開價四十多萬。

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑路街三四八號
電話：六八一—三七一二
歡迎惠顧　香滑可口　質佳味美　機器衛生　純正石膏　上等黃豆　所用材料
日昌豆腐

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St., Vancouver B.C.

鐸士節打車行
委任馬廸倫先生爲推銷代表，本行特約經售「護和牌」汽車(VOLVO)名聞全球，欵式極多，設計特殊，取價公平，有關選擇新舊汽車請與馬先生洽商，鐸士節打是全埠最好交易的車行
馬廸倫 Alau Mar 685-1221
請即日來見我門……
DON DOCKSTEADER VOLVO
1577 Main St., Vancouver, B.C.

日昇豆腐公司
300 Powell St.，後門
Vancouver, B.C.
Phone: 685-8019
精製豆品　選料上乘　清甜原味　幼滑可口　馳名遠近　批發零售　無任歡迎
—出品種類—
豆腐　豆腐卜　豆腐角　豆腐花　爽滑魚丸、魚片

靚土庫出租
兩房一廳地毡爐頭雪櫃洗衣機厨浴室獨立門戶 E. 19th Ave., on Clark 電話 876-0354

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.
本店創設四十餘年，經驗豐富，價錢克己，服務週到，遠近聞名，華友光顧，極表歡迎。如有接洽，請問李榮。
特聘華人經理：李顯榮
本館電話：二五四—二八二一
李榮電話：二五五—八八一四

昌記司公漆油修裝
承接坭水木工傢私各等大小工程忠誠爲僑胞服務工作快捷妥當
電話：二五四—七五〇三　六八七—四〇九四

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van, B.C.
681-5848　879-5506
新型彩色黑房放大八折優待
結婚喜照奉送大相
一日起貨
特價九折菲林冲晒彩相射印每張25仙護照快相即影即有平靚又快歡迎惠顧

Classified Answering Service Ltd.
669-3022
你曾否登載分類廣告但是①有困難答覆用英語者來電話。②或者你不能在家等候接電話。③你的電話或者日夜自用④你的電話或者無人接聽而至所登載的廣告，早已賣出。是不是？是不是？C.A.S.可能解決以上問題。利用錄音所有來電，日夜代爲服務，所收費用僅屬每點九仙請即接洽收費或論日計算。

德深公司
1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver, B.C.
電話：681-8614
遠近交易　便捷妥當
鮮芽菜　靚豆芽　發菜黃豆　發菜綠豆

新屋自賣
三年新屋，樓上三房兩廳，樓下一房一廳，建造堅固華麗，環境幽美　交通方便，近女皇花園，購物中心，附有新霜櫃，爐頭，全部地毡，窗簾，地闊三十三乘一百二十二，面積一千三百五十尺，價八萬七千五百元。請電三式四—三〇四七

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.　電話：687-4204
夏季大減價十天　美國上等靚絲苗特平 $7.99
美國粟米油八磅庄 $4.50　金牌即食麵卅包庄 $3.50

雲埠泰興有限公司 加屬
Tai Hing Company
265 Pender St., Vancouver, B.C. Canada
Phone 684-1028
冰霜明蝦　超等味精　新到大幫

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C.　el. 689-7324
本月十八日唐山雜貨先行開張
新張期間　九折優待
◀經營業務▶
進出口貨　燒鹽金豬　鮮明肉食　新鮮菜　京菓海味　罐頭食品　油糖米麵　貨眞價實　歡迎選購

Jordans
Canada's Carpet Specialists
黃英祺 Thomas Y. K. Wong
本公司經營滿鋪光毡五十多年經驗豐富，種類繁多，價錢公道，僑胞光臨特別優待免費報價，代客設計，保證服務滿意。請光臨或賜電指導
1820 East Hastings Street
Vancouver, B.C. V5L 1T2
Phone 255-7791
Res. 980-0.52